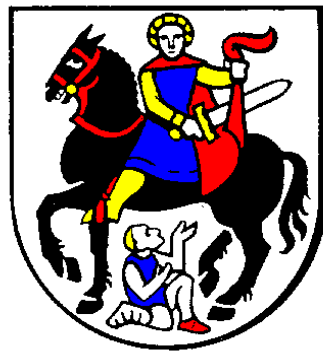


Vischnaunca da Medel/Lucmagn



**Lescha da pumpiers
per la vischnaunca da Medel/Lucmagn**

I.	Determinaziuns ed incaricas generalas	3
Art. 1	Finamira	3
Art. 2	Pumpiers, 1. Incaricas	3
II.	Obligaziun da prestar survetsch da pumpiers	3
Art. 3	Pumpiers, 2. obligaziun	3
Art. 4	Deliberaziun dil survetsch activ	4
Art. 5	Deliberaziun dall'obligaziun da prestar survetsch	4
Art. 6	Relaschada anticipada	5
III.	Organisaziun	5
Art. 7	Survigilanza suprema	5
Art. 8	Suprastonza communal	5
Art. 9	Obligaziun da survetsch	5
Art. 10	Segirada	6
IV.	Alarmaziun e seracass	6
Art. 11	Alarmaziun	6
Art. 12	Persunal da vischnaunca	6
V.	Survetsch d'exercezi	6
Art. 13	Survetsch d'exercezi	6
Art. 14	Dretg d'access	7
VI.	Finanziaziun	7
Art. 15	Taxa da cumpensaziun	7
VII.	Disposiziuns penelas	7
Art. 16	Cuntravenziuns	7
Art. 17	Exclusiun	7
VIII.	Mieds legals	8
Art. 18	Instanzas	8
IX.	Disposiziuns finalas	8
Art. 19	Execuziun	8

Sebasond sin artechel 26 alinea 3 dalla lescha davart il schurmetg preventiv encunter incendis e dils pumpiers dil Grischun (BR 840.100) relai la vischnaunca da Medel/Lucmagn, sin fundament da sia constituziun communal e dils statuts Pumpiers Sursassiala suandonta lescha e concluda:

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Finamira

Questa lescha regla las incaricas e l'organisaziun dils Pumpiers Sursassiala aschilunsch ch'ils pensums e las responsablads ein buc adossai ad organs cantunals ni reglai entras ils statuts da corporaziun.

Art. 2 Pumpiers, 1. incaricas

La basa da pumpiers ha en general l'incumbensa d'impedir e cumbatter donns. Ella presta immediatamein agid, oravontut tier:

- a) incendis ed explosiuns;
- b) catastofas da natira;
- c) tscherca e salvament da carstgauns ed animals;
- d) eveniments che donnegeschan ni pericliteschan igl ambient;
- e) acziuns el senn dil schurmetg dalla populaziun.

Sper la prevenziun da donns sa la suprastonza communal clamar ils pumpiers encunter indemnizaziun ad ulteriurs survetschs ed acziuns el cass che:

- a) la savida dil fatg ni digl equipament dils pumpiers ei necessaria;
- b) las acziuns selaian s'accordar cul pensum principal,
- c) la prontadad allas incaricas primaras sura ei garantida nuninterruttamein.

Cun lubientscha dall'Assicuranza da baghetgs dil cantun Grischun sa la vischnaunca ademplier incumbensas en fatgs da pumpiers ensemen cun vischnaucas vischinas.

II. Obligaziun da prestar survetsch da pumpiers

Art. 3 Pumpiers, 2. obligaziun

Obligadas da prestar survetsch da pumpiers ein per regla personas domiciliadas

tenor dretg civil sin intschess dallas vischnauncas participadas.

L'obligaziun da far pumpiers entscheiva all'entschatta digl onn ch'ins cumplenescha il 21avel onn da naschientscha e finescha alla fin digl onn ch'ins ha cumplenu il 45avel onn da naschientscha. La suprastanza communal sa extender localmein la vegliadetgna da survetsch ensiviars tochen al 55avel onn da naschientscha cumplenu, sch'il diember effectiv tonscha buc.

L'obligaziun da far pumpiers vegn ademplida cun in survetsch da pumpiers activ ni cun pagar ina taxa da cumpensaziun. Negin sa pretender da vegnir partius el survetsch activ.

La cumissiun da menaschi decida sin proposta dil cumandant tgi ch'ei obligaus al survetsch activ. Leutier vegn giudicau tenor ils suandonts criteris:

1. la qualificaziun persunala;
2. la contonschibladad;
3. il basegns pertuccont igl effectiv reglamentau.

Per sclarir la qualificaziun da survetsch sa il cumandant ordinar da tuttas uras ina controlla medicinala tier in miedi da confidenza.

Art . 4 Deliberaziun dil survetsch activ

Dil survetsch activ da pumpiers, denton buca dalla taxa da cumpensaziun, ein deliberai:

- a) persunas ch'exequeschan funcziuns officialas ch'ein buca cumpatiblas cull'obligaziun dil survetsch activ;
- b) persunas che san cumprovar impediments corporals;
- c) persunas che fan part d'ina organisaziun da cazzola blaua.

Davart cass da dubi decida la cumissiun da menaschi.

En cass motivai sa la suprastanza communal, suenter haver consultau la cumissiun da menaschi, deliberar ulteriuras gruppas da persunas dil survetsch activ.

Art. 5 Deliberaziun dall'obligaziun da prestar survetsch

Dall'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers e dalla taxa da cumpensaziun ein deliberai:

- a) ils commembers dalla suprastanza communal;
- b) spirituals e commembers d'in uorden religius;
- c) persunas cun ina menda spirtala cumprovabla;
- d) in bab ni ina mumma ch'educhescha persuls affons sut 17 onns;
- e) mummas duront il temps da gravidonza e tochen in onn suenter la pigliola;
- f) persunas che prestan survetsch activ en in corp da pumpiers da menaschi renconuschiu.

Tier duas persunas che vivan en in partenadi el medem tenercasa cun affons che van aunc buc a scola ni che frequentan la scola ordinaria ei mo ina persuna obligada al survetsch da pumpiers. Per quintar la fin dil survetsch da pumpiers decida la vegliadetgna dalla persuna cul gudogn principal.

Davart cass da dubi decida la cumissiun da menaschi.

En cass motivai sa la suprastonza communal, suenter haver consultau la cumissiun da menaschi, deliberar ulteriuras gruppas da persunas dil survetsch activ e dalla taxa da cumpensaziun.

Art . 6 Relaschada anticipada

Sch'in attestat d'in miedi da confidanza cumprova che la persuna obligada al survetsch sa buca pli prestar el futur survetsch activ, finescha quel. Persunas deliberadas per motivs medicinal han da pagar la taxa da cumpensaziun.

III. Organisaziun

Art . 7 Survigilanza suprema

La suprastonza communal exequescha la survigilanza suprema dils pumpiers. Ella deleghescha quella, ultra dallas stipulaziuns en art. 8, alla cumissiun da menaschi dils Pumpiers Sursassiala.

Art. 8 Suprastonza communal

La suprastonza communal ha oravontut las suandontas cumpetenzas:

- a) fixar il cuoz da survetsch tenor art. 3 da questa lescha;
- b) deliberar persunas tenor art. 4 e 5;
- c) fixar la taxa da cumpensaziun dils pumpiers tenor art. 15 da questa lescha en concordanza cullas ulteriuras suprastonzas communalas;
- d) confirmar relaschadas anticipadas dil survetsch activ;
- e) decider davart fatgs che cumpetan buc ad auters organs.

Art. 9 Obligaziun da survetsch

Ils pumpiers ein obligai da dar suatientscha al clom da far pumpiers.

Els han d'exequir las lavurs surdadas ad els.

Els san vegnir obligai da frequentar scolaziuns e da surprender scharschas da cader. Els han da visitar ils cuors ed exercezis corrispundents e da prestar ils survetschs ch'ei colligiai cul grad ni culla funcziun.

Tgi ch'absolva en in onn buca silmeins la mesadad dils exerchezis ordinaris sto pagar la taxa da cumpensaziun cumpleina.

Art. 10 Segirada

La Corporaziun Pumpiers Sursassiala pretenda che las personas che prestan survetsch en siu corp da pumpiers seigien segiradas commensuradamein encunter consequenzas finanzialas dad accidents e malsognas en connex cul survetsch da pumpiers e ch'ellas disponien dallas informaziuns necessarias en caussa. La cumissiun da menaschi sa pretender documents e confirmaziuns corrispudent(a)s.

IV. Alarmaziun e seracass

Art. 11 Alarmaziun

Scadin ei obligaus d'alarmar ils pumpiers cun il clom d'urgenza 118, sch'el observa in cass da donn.

L'alarmaziun dils pumpiers succeda tras il sistem d'alarm dall'Assicuranza da baghetgs cantunala. La corporaziun metta a disposiziun als pumpiers eventuels apparats necessaris.

Art. 12 Persunal da vischnaunca

Il persunal da vischnaunca, sco il cau-fontauna, il cau-serenera ed il bostger stattan tenor pusseivladad a disposiziun al meinacziun sch'ei fa basegns. Il cau-fontauna procura per avunda aua da stizzar. In menaschi d'urgenza en consequenza da lavurs da reparatura ni manteniment vid igl aquaduct ein da planisar ensemen cul commando da pumpiers.

V. Survetsch d'exercezi

Art. 13 Survetsch d'exercezi

Mintga persona che presta survetsch activ retscheiva all'entschatta digl onn da survetsch in plan d'exerchezis. Quel vala sco camond al survetsch. En cass che survetschs ston vegnir stuschai, vegn quei communicau allas personas pertuccadas.

Art. 14 Dretg d'access

Ils habitonts resp. ils proprietaris d'in edifeci ein obligai da schar exercitar en ni vid lur object e da schar entrar en quel ils pumpiers entochen allas 21.30 uras.

Ils objects d'exercezi ein d'utilisar cun grond quitau. Tier l'elecziun dils objects ein ils proprietaris resp. ils habitonts d'informar ad uras. Igl ei da prender risguard dad eventuals cass da malsogna e dad autras circumstanzias specialas.

VI. Finanziaziun

Art. 15 Taxa da cumpensaziun

Persunas obligadas che prestan negin survetsch activ da pumpiers ston pagar ina taxa da cumpensaziun annuala. Termin da tagl ei ils 30 da settember. Ei dat negins quens pro rata.

La taxa da cumpensaziun munta silmeins frs. 300.— e sil pli bia frs. 500.—. Students ed emprendists entochen 25 onns pagan negina taxa. Sur 25 onns ei l'entira taxa debitada.

Per dimorants dall'jamna sa la suprastonza communal conceder ina reducziun. Sclaus d'ina tala reducziun ein dimorants dall'jamna sin intschess dallas vischnauncas da corporaziun. En conflicts cun auters cantuns ei il domicil da taglia decisiv.

L'altezia dalla taxa da cumpensaziun sedrezza tenor ils basegns dil corp da pumpiers e vegn impundida per las incaricas da pumpiers.

VII. Disposiziuns penals

Art. 16 Cuntravenziuns

Tgi che cunterfa allas prescripziuns da questa lescha ed al regulativ da menaschi, vegn punius dalla cumissiun da menaschi cun ina multa d'entochen frs. 1'000.—.

Art. 17 Exclusiun

Tier surpassaments grevs ni repeti encunter la lescha da pumpiers ni encunter camonds dils superiors, sco era survetsch nunsufficient, sa, sper la puniziun corrispundenta, era vegnir disponiu l'exclusiun dil survetsch activ. Davart l'exclusiun dil survetsch activ decida la cumissiun da menaschi sin proposta dil commando e suenter haver consultau la suprastonza communal.

Persunas exclausas dil survetsch activ han da pagar la taxa da cumpensaziun.

VIII. Mieds legals

Art. 18 Instanzas

Encunter conclus e disposiziuns dalla cumissiun da menaschi ni dalla suprastanza communal sa vegnir recurriu enteifer 30 dis alla Dertgira administrativa dil cantun Grischun.

IX. Disposiziuns finalas

Art. 19 Execuziun

Il regulativ da menaschi regla l'organisaziun dils pumpiers e las cumpetenzas correspondentas. Il regulativ da menaschi vegn approbaus dalla cumissiun da menaschi.

Questa lescha ei vegnida approvada ils 4 da december 2014 dalla radunonza da vischnaunca. Ella entra en vigur igl emprem da schaner 2015.

Cun l'entrada en vigur da questa lescha vegnan tuttas prescripziuns communalas che stattan en cuntradicziun cun ella cassadas, specialmein la lescha communal per il corp da pumpiers da 2008.

Il president communal:

Il canzlist communal:

Peter Binz

Valentin Pally

Approbau dall'Assicuranza d'edifecis dil Grischun

Cuera, ils _____

Il directur:

Igl inspectur cantunal da pumpiers:

Markus Feltscher

Hansueli Roth